

Il PALAGIO

COTTO PREGIATO IMPRUNETINO



Forte, vivo, resistente, di colore caldo e inconfondibile. Il Palagio è Cotto Imprunetino, realizzato con un’argilla unica, che ha conservato nei secoli il gusto e la bellezza dell’architettura toscana.
In più una ricerca mirata ad esaltare non solo le tradizionali virtù del Cotto, antigelività, durezza, ma a migliorare l’estetica e il gusto, nonché la disponibilità a prestarsi a soluzioni d’impiego sempre nuove e più moderne.

Robust, lebendig und widerstandsfähig, und von einer warmen und unverwechselbaren Farbe: das sind die Eigenschaften des Cotto Il Palagio aus Impruneta, der aus jener einzigartigen Tonerde hergestellt wird, die uns die toskanische Architektur bewahrt und überliefer hat.
Die Forschung zielt darauf ab, die traditionellen Eigenschaften des Cotto wie z.B. die Frostbeständigkeit und Härte zu bewahren, sein Aussehen ständig zu verbessern und seine Einsatzmöglichkeiten zu erhöhen.

Strong, lively, long-lasting and in a warm, unmistakable colour. The Terracotta of Il Palagio comes from Impruneta. It consists of a unique clay, which has handed down the taste and beauty of Tuscan architecture through the centuries.
Therefore, research aimed not only at the traditional virtues of Terracotta such as frostproof, hardness, etc. and to improving its appearance and taste, but also by making it better suited to modern use.

Fort, vif, résistant, d’une couleur chaude et incomparable. Il Palagio est le Cotto de l’Impruneta réalisé à partir d’une argile unique, cellelà même qui a su conserver et transmettre à travers les siècles le goût et la beauté de l’architecture toscane.
Une recherche visant non seulement à mettre en valeur les traditionnelles vertus du Cotto: résistance au gel, dureté etc... mais aussi à améliorer l’esthétique et le goût, de même que la capacité d’adaptation aux solutions d’utilisation de plus en plus modernes et de plus en plus nouvelles.



Il PALAGIO
COTTO PREGIATO IMPRUNETINO

sommario



cotto arrotato tradizionale

COTTO ARROTATO TRADIZIONALE

Un Cotto a superficie rustica, che viene ottenuta, prima della cottura con un procedimento di arrotatura, per mezzo di spazzole d'acciaio.
È il prodotto più conosciuto che esalta maggiormente il colore rosato e naturale. È stato ideato per la posa a malta.

Der Mörtelcotto hat eine rauhe Oberfläche, die durch eine Stahlbürsten-behandlung vor dem Brennen erzielt wird.
Es handelt sich hierbei um ein sehr bekanntes Produkt, bei dem die rötliche, warme und natürliche Farbe des alten Cotto am besten zur Geltung kommt. Dieses Produkt ist speziell fuer die Verlegung auf Mörtelbett geeignet.

Terracotta with a rustic surface obtained, before firing, with a grinding procedure by means of steel bruches.
It is the best-known product which brings out the original natural, pink shade of Terracotta. It was designed for mortar laying.

Un Cotto à surface rèche que l'on obtient, avant la cuisson, par polissage à l'aide de brosses d'acier.
C'est le produit le plus connu qui fait ressortir la couleur rosée, chaude et naturelle du cotto d'antan. Il a été conçu pour la pose à mortier.



cotto linea

COTTO LINEA - arrotato di basso spessore

Questo prodotto rappresenta una grande evoluzione: è infatti il Cotto Rustico realizzato a basso spessore per la posa in opera a colla. Un Cotto, dunque, che ha le stesse caratteristiche di velocità di posa di una qualsiasi piastrella ceramica.
Si adatta bene anche ad esigenze di ristrutturazione.
Di colore rosato, ben dritto e calibrato per una facile posa, può essere consegnato nella versione da spaccare o in quella già spaccata e scatolata con scatole in polipropilene resistenti all'acqua.

Dieses Produkt stellt eine grosse Neuheit dar.
Der Cotto Linea ist ebenfalls rustikal im Aussehen, hat jodoch eine sehr geringe Plattenstärke und ist für die Verlegung mit Spezialklebern geeignet.
Die Verlegung dieses Cotto beansprucht nicht mehr Zeit als das Verlegen jeder beliebigen industriell hergestellten Fliese.
Er ist vor allem auch für Renovierungen geeignet.
Die rötlichen, geraden unkalibrierten Cottoplatten für eine leichte Verlegung wiegen ungespalten und gespalten in plastifizierten Karton. Die Verpackung ist wasserfest und demnach für die Lagerung im Freien geeignet.

This product represents a great step forward due to its reduced thickness and application in glue. Therefore, Terracotta has the same laying speed as any other ceramic tile. It is also suited to restruction requirements in a pink shade. With straight edges and sized for easy laying, it comes in the breakable version or in the broken, boxed version with waterproof polypropylene boxes.

Ce produit représente une grande évolution: il s'agit en effet du Cotto Rustico réalisé avec une très faible épaisseur pour la pose par collage. Un Cotto que l'on peut donc poser avec la même rapidité que n'importe quel carreau industriel.
Particulièrement adapté en cas de restructuration, de couleur rosée, bien droit et bien calibré pour une pose aisée, il peut être livré dans la version à diviser ou bien déjà divisé et emballé avec carreaux alvéolaires en polypropylène résistants à l'eau.



cotto arrotato pavimenti

COTTO ARROTATO TRADIZIONALE

Quadrati	Rettangoli
cm. 30x30 cm. 40x40 cm. 50x50	cm. 14x28 cm. 18x36 cm. 20x40 cm. 25x50

LASTRA

Lastra
cm. 20x100

disponibile attualmente solo con finitura <u>sabbiata</u> anzichè arrotata

cotto linea pavimenti

COTTO LINEA: ARROTATO DI BASSO SPESSORE (mm 13/14)

Quadrati	Rettangoli	Listelli	* Losanga	Esagoni	* Ottagoni
cm. 10x10 cm. 20x20 cm. 25x25 cm. 30x30 cm. 40x40	cm. 14x28 cm. 18x36 cm. 20x40 cm. 25x50	cm. 6x28 cm. 9x36 cm. 10x30	cm. lato cm. 20	lato cm. 14,5	irregolari dal quadrato di cm. 30 con quadrello o rosetta di lato cm. 10.
Quadrati (spaccato e scatolato) cm. 10x10 cm. 25x25 cm. 30x30	Rettangoli (spaccato e scatolato) cm. 18x36				

* Attenzione: prodotto non disponibile a magazzino, consegne da concordare



cotto arrotato pezzi speciali

COTTO ARROTATO - PEZZI SPECIALI

Scalino tradiz.
(1)
cm. 25X35
cm. 30X35

Cotto Linea
Scalino
cm. 25X35
cm. 30X35

Cotto Linea
Alzate per scalini
(2)
cm. 12,5X25
cm. 12,5X30

Cotto Linea
Angolare Scalino
(4)
cm. 35X35

Angolare Tondo
(5)
cm. 35X35

Cotto Linea
Battiscopa
(6)
cm. 8x40

Battiscopa sagomato per scale
(3)
cm. 19X42 (destro o sinistro)

SCALINO, ALZATA, BATTISCOPA E BATTISCOPA SCALE



COTTO LINEA - GOCCIOLATOIO

Cotto linea
Gocciolatoio
a "L"
cm. 12X30X5
cm. 30x30x5

cotto arrotato pezzi speciali

CIMASA AD "U"

Cimase a "U"
e Terminali
cimase a "U"
Arrotate
cm.5x30

per muro da
cm. 8/ 10/ 12/
15/ 18/ 20/ 22/
25/ 27/ 30

CIMASA AD "U"



CIMASA STONDATA

Cimase stondate
e Terminali
cimase stondate
Rinascimento
cm. 6x30

per muri da cm.
10/ 12/ 15/ 18/
20/ 25/ 30

CIMASA PIENA



Cimasa Piena
cm. 17X34X3,5



cotto levigato

COTTO LEVIGATO

Il Palagio produce un Cotto duro e compatto che si presta in maniera splendida ad essere levigato anche in fabbrica.
Il cotto levigato è un prodotto moderno che offre spunti e titoli nuovi alla realizzazione di interni, ma conserva intatto il fascino ed il sapore della Terra Imprunetina.

E' disponibile anche la versione Cotto Mito: cotto rettificato su tutti i lati, bisellato e lucidato.

Il Cotto levigato è sempre comunque da trattare.

Il Palagio ist ein harter und kompakter Cotto, welcher sich bestens auch für eine werkseitige geschliffene und polierte Oberfläche eignet.
Dieser moderne polierte Cotto gibt baulichen Veränderungen neue Impulse ohne dabei den Reiz und die Schönheit seiner Herkunft aufzugeben.

Verfügbar auch in der Ausführung Cotto Mito: die Platten haben eine geschliffene und polierte Oberfläche, sind rektifiziert, kalibriert und die Kanten sind fein abgeschrägt.

Der polierte Cotto wird unbehandelt verkauft.

Il Palagio produces hardwearing terracotta, which lends itself to be also factory polished.
Il Palagio Polished Cotto is a modern product that offers new ideas for furnishings, but keeps intact the charm and taste of Impruneta clay.

Available also in Cotto Mito version: ground on all sides and chamfered.

Cotto Levigato needs to be treated after installation.

Il Palagio est un Cotto dur et compact qui se prête à merveille aux même polissage chez l'usine.
Il Cotto poli est un produit moderne qui offre de nouvelles possibilités et de nouvelles idées en matière de décoration tout en conservant intacts le charme et la senteur de ses origines.

Disponible aussi dans la version Cotto Mito : rectifié sur chaque côté et biseauté.

Le Cotto poli doit toujours être traité.



cotto levigato tradizionale, rettificato e bisellato

COTTO LEVIGATO TRADIZIONALE RETTIFICATO E BISELLATO			
	Cotto levigato, rettificato e bisellato Quadrato cm. 30x30 Cotto levigato, rettificato e bisellato Rettangolo cm. 15x30	Cotto levigato, rettificato e bisellato Battiscopa cm. 7,5x30	





cotto trattato a maiolica

COTTO TRATTATO A MAIOLICA



COTTO TRATTATO
A MAIOLICA

Il Cotto Trattato a Maiolica, è un prodotto di terra Imprunetina veramente finito e assolutamente impermeabile.
Questa sua particolarità è data dall'applicazione a secco di un ingobbio ceramico, contenente anche polvere di argilla atomizzata, che dopo la cottura in forno a 1000° rende il cotto pronto per l'uso subito dopo la posa.
È garantito antimacchia e di facile manutenzione.

COTTO MAJOLIKA

Dieser Cotto mit Majolika-Behandlung ist ein Impruneta-Produkt, das seine hundertprozentige Wasserundurchlässigkeit der Trockenaufbringung einer keramischen Engobe verdankt, die auch atomisierten Tonstaub enthält, dank dem der bei 1000° im Ofen gebrannte Cotto unmittelbar nach dem Verlegen benutzt werden kann.
Ein Cotto, der garantiert fleckenbeständig und einfach zu pflegen ist.

"A MAJOLICA"
TREATED COTTO

Cotto Trattato a Maiolica is a fully finished Impruneta clay tile that is absolutely impermeable.
This property is generated by the dry application of a ceramic engobe containing atomized clay powder, which, after kiln firing at 1000 °C, makes the cotto tiles trafficable immediately after laying.
Cotto Trattato a Maiolica tiles are guaranteed stain-resistant and require only very basic maintenance.

TERRE CUITE TRAITÉE
À LA MAJOLIQUE

La terre cuite traitée à la majolique est un produit de terre d'Impruneta vraiment fini et absolument imperméable.
Cette particularité lui est conférée par l'application à sec d'un engobe céramique contenant aussi des poudres d'argile pulvérisée qui, après sa cuisson au four à 1000°, autorise son piétinement tout de suite après la pose.
C'est un produit anti-taches et facile à poser et à vivre.



cotto trattato a galestro

COTTO TRATTATO A GALESTRO

COTTO TRATTATO A GALESTRO

Galestro è una nuova proposta che si affianca allo sperimentato Cotto Trattato a Maiolica. È un cotto con ingobbio, impermeabile e finito, dalla particolare luminosità e trasparenza.
Un nome antico per un prodotto innovativo dalla grande resistenza e dalle inconfondibili tonalità e tessiture del cotto imprunetino.

COTTO GALESTRO

Der engobierte, aus Galestro genanntem Schieferton gefertigte Cotto Galestro ist ein neues Produkt, das sich neben dem bereits erprobten Cotto Majolika anbietet. Dabei handelt es sich um einen engobierten, wasserundurchlässigen und fertig behandelten Cotto, der sich durch eine besondere Leuchtkraft und Transparenz auszeichnet, die die Struktur der geschliffenen Oberfläche zur Geltung kommen lässt.
Ein historischer Name für ein innovatives, sehr robustes Produkt mit den unverwechselbaren Farben und Strukturen des Cotto Imprunetino.

"A GALESTRO" TREATED COTTO

Galestro is a new product that joins the well-established Cotto Trattato a Maiolica. An impermeable and fully finished cotto tile with engobe, Cotto Trattato a Galestro is characterised by its distinctive lustre and transparency that leaves the texture of the ground surface intact.
A Galestro: a historic name for an innovative and highly durable tile featuring the unique hues and surface qualities of Impruneta cotto.

TERRE CUITE TRAITÉE À L'ARGILE GALESTRO

Galestro est une nouvelle proposition qui vient s'ajouter à la terre cuite traitée à la majolique déjà expérimentée. C'est une terre cuite avec engobage, imperméable et fini. On la remarque par sa brillance et transparence spéciales qui laissent intactes le tramage de la surface arrondie.
Un nom du passé pour un produit novateur qui se distingue par sa grande résistance et ses incomparables tonalités et textures du "cotto imprunetino".



cotto trattato a galestro





cotto trattato a maiolica

COTTO TRATTATO A MAIOLICA



Cotto Trattato a Maiolica Quadrato cm. 30x30 Cotto Trattato a Maiolica Rettangolo cm. 15x30	Cotto Trattato a Maiolica Scalino cm. 30x35 Cotto Trattato a Maiolica Angolare per scalino cm. 35x35	Cotto Trattato a Maiolica Battiscopa cm. 8x40 Cotto Trattato a Maiolica Battiscopa sagomato per scale cm. 19x42 Cotto Trattato a Maiolica Gocciolatoio a "L" cm. 12x30x5 (int.10,5x30x4)	

cotto trattato a galestro

COTTO TRATTATO A GALESTRO



Cotto Trattato a Galestro Quadrato cm. 25x25 cm. 30x30 cm. 40x40	Cotto Trattato a Galestro Rettangolo cm. 15x30 cm. 25x50 Cotto Trattato a Galestro listello cm. 6x28	Cotto Trattato a Galestro Scalino cm. 30x35 Cotto Trattato a Galestro Angolare per scalino cm. 35x35	Cotto Trattato a Galestro Battiscopa cm. 8x40 Cotto Trattato a Galestro Battiscopa sagomato per scale cm. 19x42 Cotto Trattato a Galestro Gocciolatoio a "L" cm. 12x30x5 (int.10,5x28x4)	Cotto Trattato a Galestro Cimase ad "U" e Terminali Cimase ad "U" cm.5X30 per muri da cm. 15/ 20/ 22/ 25/ 30



cotto amico pretrattato

COTTO AMICO: PRETRATTATO

“COTTO AMICO” PRETRATTATO

È un cotto tradizionale rustico trattato a cera direttamente in fabbrica.
Lavaggio e cerature successive, fino alla completa chiusura dei pori, fanno di Cotto Amico il prodotto ideale per chi vuole godere della bellezza del cotto imprunetino accorciando i tempi di utilizzo del pavimento dopo la posa.

ENDBEHANDELTER “COTTO AMICO”

Ein traditioneller, rustikaler Cotto, der noch in der Fabrik mit Wachs behandelt wird. Das Waschen und Wachsen bis zum vollständigen Verschließen der Poren machen den Cotto Amico zum idealen Produkt für den Konsumenten, der die ganze Atmosphäre und Schönheit des Cotto Imprunetino gleich nach dem Verlegen genießen will.

PRETREATED “COTTO AMICO”

Cotto Amico is a traditional rustic cotto tile that is factory-treated with a wax coating. A sequence of washes and wax coatings until all surface pores are completely sealed makes Cotto Amico the perfect product for those who insist on the unparalleled beauty of Impruneta cotto while reducing the time before the floor surface is trafficable after installation.

“COTTO AMICO” PRÉTRAITÉ

C’est une terre cuite traditionnelle rustique traitée à la cire directement en usine. Le lavage et le cirage successifs, jusqu’au bouchage complet des pores, font de Cotto Amico le produit idéal pour tous ceux qui veulent vivre immédiatement le “cotto imprunetino” en diminuant les temps de piétinement du carrelage sol après la pose.



cotto amico pretrattato

COTTO AMICO PRETRATTATO			
	 Cotto Amico Pretrattato Quadrato cm. 30x30	Cotto Amico Pretrattato Scalino cm. 30X35 Cotto Amico Pretrattato Angolare Scalino cm.35x35	Cotto Amico Pretrattato Battiscopa cm. 8x40 Cotto Amico Pretrattato Battiscopa sagomato per scale cm. 19x42



cotto sole

COTTO SOLE

Un raggio di sole sul Cotto lo ha reso più chiaro, caldo, sfumato come i colori del tramonto mediterraneo.
Il Palagio presenta una nuova finitura del Cotto Tradizionale che lo rende anche liscio, vellutato al tatto, mentre le caratteristiche di durezza, antigelività e resistenza rimangono inalterate. Eleganza e dignità ancor più, se possibile, al Cotto.
Adatto per interni ed esterni.

Ein Sonnenstrahl hat den Cotto so hell, warm und nuanciert gemacht, wie die Farben eines Sonnenuntergange am Mittelmeer.
Eine nuartige Fertigungsart des traditionellen Cotto, die ihn besonders glatt macht und ihm bei unveränderten Härte, Frostbeständigkeit und Festigkeit einen weichen Griff verleiht.
Noch größere Eleganz und Würde für den Cotto Il Palagio.
Für Außen und Innen.

A ray of sunshine on terracotta, which has made it lighter, warmer, shaded with the colours of the Mediterranean sunset.
Il Palagio presents a new finish for Traditional Terracotta, rendering it smooth and velvety to the touch, while at the same time retaining its typical characteristics of hardness, resistance to frost and durability.
Still more elegance, if possible, for Terracotta tiles.
Suitable for use both inside and outside.

Un rayon de soleil a rendu le Cotto plus clair, plus chaud, aussi nuancé que les couleurs d'un coucher de soleil sur la Méditerranée. Une nouvelle finition permet à ce Cotto Traditionel d'être lisse et doux au toucher, tout en conservant sa résistance, sa dureté et sa capacité de résister au gel.
Son élégance et sa dignité sont ancore supérieures, si cela est possible, à celles du Cotto Il Palagio.
A poser à l'intérieur ou à l'extérieur.



cotto artigiano

COTTO ARTIGIANO

Grazie alla sua naturale calda stonalizzazione e alla superficie grezza e strutturata, conserva tutto il valore e l'originalità del prodotto artigiano.

Dank der natürlichen und warmen Nuancierung und der naturbelassenen und strukturierten Oberfläche, bewahrt dieses Modell den Wert und die Originalität eines handwerklich angefertigten Produkts.

Thanks to its warm and natural shade as well as its rough and structured surface, it maintains the value and characteristics of a craft-handed product.

Grâce à sa naturelle détonalisation chaude et à sa surface brute et structurée, il garde toute la valeur et l'originalité du produit artisanal.



artigiano semilevigato

ARTIGIANO SEMILEVIGATO

Un cotto di fattura artigianale semilevigato con caratteristiche evocative e valori degni di un cotto vissuto e consumato dal tempo.

Ein halbgeschliffener Cotto mit handwerklicher Verarbeitung macht sich die Sympathie und den Prestige eines antiken und von der Zeit abgenutzten Cotto zu eigen.

The half-polished version of Artigiano. It gains the value and liking of a long-lived Terracotta consumed by ages.

Un cotto de facture artisanale mi-poli est sans doute très sympathique ayant même la valeur d'un cotto vieilli et consumé par le temps.







cotto sole

COTTO SOLE

Cotto Sole Quadrato cm. 30x30	Cotto Sole Rettangolo cm. 15x30	Cotto Sole Scalino cm. 30X35 Cotto Sole Angolare Scalino cm. 35X35 (in 2 pz) Cotto Sole Battiscopa cm. 8x40

cotto artigiano

COTTO ARTIGIANO

Cotto Artigiano Quadrato cm. 30x30	Cotto Artigiano Rettangolo cm. 15x30	Cotto Artigiano Scalino cm. 30X35 Cotto Artigiano Angolare Scalino cm. 35X35 (in 2 pz) Cotto Artigiano Battiscopa cm. 7,5x30

COTTO ARTIGIANO SEMILEVIGATO

Artigiano Semilevigato Quadrato cm. 30x30	Artigiano Semilevigato Rettangolo cm. 15x30	Artigiano Semilevigato Scalino cm. 30x35 Artigiano Semilevigato Angolare Scalino cm. 35x35 (in 2 pz) Artigiano Semilevigato Battiscopa cm. 7,5x30



cotto fatto a mano

COTTO FATTO A MANO



FATTO A MANO

Per chi desidera un prodotto che sia l'emanazione diretta di una tradizione, perpetuata nei secoli dall'abilità degli artigiani toscani, Il Palagio propone un Cotto interamente realizzato a mano in una vasta varietà di formati e composizioni. La serie è arricchita di accessori e pezzi speciali di qualunque dimensione.

HAND-MADE

For those who require a product based on a deeprooted tradition handed down through the centuries by skilled Tuscan craftsmen, Il Palagio proposes Terracotta entirely made by hand in a wide range of sizes and compositions. The series in enriched by accessories and special pieces of all sizes.

HANDGEFORMT

Für alle diejenigen, welche die altbekannte toskanischen Handwerkertradition schätzen, bietet
Il Palagio seinen vollständig handgeformten Cotto an, in zahlreichen Formaten sowie Formstücken. Spezialformate nach Wunsch möglich.

FAIT À LA MAIN

Pour ceux qui désirent un produit résultant d'une longue tradition que l'habilité des artisans toscans a su perpétuer à travers les siècles, Il Palagio propose un Cotto entièrement réalisé à la main dans une très vaste variété de formats et de compositions. La série est enrichie d'accessoires et d'articles spéciaux de toutes dimensions.



cotto fatto a mano semilevigato

COTTO FATTO A MANO SEMILEVIGATO



FATTO A MANO SEMILEVIGATO

In questa pianella c'é tutta la grande tradizione del cotto imprunetino fatto a mano. La semilevigatura in fabbrica dona al pavimento un misurato tocco di vissuto grazie alla sapiente alternanza di lucido e opaco ed alla naturale stonalizzazione.

HANDGESCHLAGENER, HALBGESCHLIFFENER COTTO

In dieser Bodenplatte steckt die ganze Tradition des von Hand gefertigten Impruneta-Cotto. Sie wird noch im Werk teilgeschliffen und das faszinierende Spiel von glänzend und matt, sowie die natürlichen Verfärbungen verleihen dem fertigen Fußboden einen originellen Used-Effekt.

HANDMADE SEMI-POLISHED

This pianella tile reflects the full tradition of handmade Impruneta cotto. The factory semi-polishing process gives the floor a subtle weathered appearance thanks to the appealing interplay of matt and polished areas and the natural colour variation of the tile surface.

FAIT MAIN SEMI-POLI

Cette plaquette reflète toute la tradition du "cotto imprunetino" fait main. Le traitement de semi-polissage en usine donne au sol une touche de vécu en jouant les oppositions de mat et brillant et le nuançage naturel.



cotto fatto a mano

COTTO FATTO A MANO



Quadrati
cm. 10x10
cm. 20x20
cm. 25x25
cm. 30x30
cm. 40x40

Rettangoli
cm. 14x28
cm. 18x36
cm. 20x40



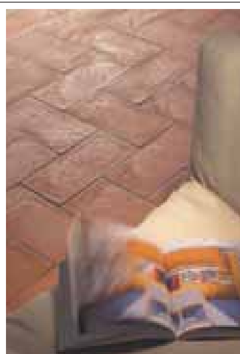
COTTO FATTO A MANO SEMILEVIGATO



Quadrato
cm. 30x30

Rettangoli
cm. 14x28







metodo 2000

METODO 2000

Il lento operare delle mani si fonde con le moderne tecniche di produzione, in un'affascinante collezione di piastrelle in cotto. La collezione Metodo 2000 cattura i sensi: lo sguardo viene rapito dalle esclusive ed inedite colorazioni, soffermandosi poi sulla superficie irregolare che caratterizza ogni pezzo ed esprime una piacevolezza tutta da accarezzare. Per soddisfare le esigenze della ristrutturazione, Il Palagio ha diversificato anche i formati: oltre ai classici rettangolari e quadrati, la versione 15x30 cm è disponibile anche a spessore 13 mm, per facilitare la posa su pavimenti già esistenti.

Classic red terracotta colour from Impruneta. The wide range of shapes and sizes makes it possible to use this particular Cotto in many environments: the item 15x30 Metodo 2000 Red is available also with thickness 13 mm, to facilitate the laying on already existing floors

Terre cuite couleur rouge classique de Impruneta. Le large gamme de formes et dimensions permet d'utiliser ce particulier Cotto dans de nombreux environnements: le produit 15x30 Metodo 2000 Rouge est également disponible avec l'épaisseur 13 mm, à faciliter l'imposition existants étages

Klassische Rot Terracotta Farbe aus Impruneta. Die große Auswahl von Formaten und Größen ermöglicht die Verwendung dieses speziellen Cotto in vielen Umgebungen: den 15x30 Metodo 2000 Rot ist auch mit einer Stärke von 13 mm erhältlich, um der Verlegung auf bereits bestehende Böden zu erleichtern

Rosso
Classica colorazione rosso imprunetino.
Classic "Impruneta" red color.
Coloris classique rouge brique.
Klassische Impruneta-Rot-Färbung.



rettangoli Rechtecke rectangle rectangles	cm. 15x30 cm. 17x34
quadrati Quadrat square carré	cm 30x30
zoccolo Sockel skirting plinthe	cm. 7,5x30

Terra
Colorazione rosata.
Rosy color.
Coloris rose.
Rosarot-Färbung.



rettangoli Rechtecke rectangle rectangles	cm. 15x30
quadrati Quadrat square carré	cm 30x30
zoccolo Sockel skirting plinthe	cm. 7,5x30

Ocra
Colorazione ocra tenue.
Classic soft ochre color
Coloris ocre pâle.
Leicht-Ocker-Färbung.



rettangoli Rechtecke rectangle rectangles	cm. 15x30 cm. 17x34
quadrati Quadrat square carré	cm 30x30
zoccolo Sockel skirting plinthe	cm. 7,5x30

Antico
Colorazione base rosso imprunetino con venature sparse tendenti al tabacco.
Classic "Impruneta" red terracotta color with scattered veining tending to tobacco-brown.
Coloris de base rouge brique avec veinures couleur tabac.
Impruneta-Rot Grundfarbe mit zerstreuten ins Tabakbraun strechenden Äderungen.



rettangoli Rechtecke rectangle rectangles	cm. 15x30
zoccolo Sockel skirting plinthe	cm. 7,5x30



sestini e tozzetti

SESTINI E TOZZETTI

La più antica espressione del Cotto Imprunetino è il mattone. Sestini e Tozzetti sono piccoli mattoni con vari formati, tonalità e sfumature che, grazie alla loro resistenza meccanica e all'assoluta antigelività, sono destinati alla realizzazione di piazze e strade.

Die älteste Form des Cotto Imprunetino ist der Ziegel. Dank seiner reichen Formatauswahl, Tonalität und Farbabtönungen, nicht weniger seiner mechanischer Widerstand und berühmter Frostbeständigkeit sind Sestini und Tozzetti für Realisation von Strassen und Plätzen besonders geeignet.

The older expression of Cotto Imprunetino is the Brick. Sestini and Tozzetti, thanks to their range of geometric forms, tonalities and nuances, not less their mechanical resistance and well-known frost resistance, lends themselves to realisation of streets, squares and walk-ways.

La plus vieille expression de Cotto Imprunetino est la Brique. Sestini et Tozzetti, grâce à leur gamme des formes géométriques, les tonalités et les nuances, pas moins de leur résistance mécanique et résistance du gel célèbre, les prête à réalisation des rues, les carrés et les marcher-chemins.



sestini e tozzetti

SESTINO

Sestino
cm. 7X4X28
(singolo per posa sul lato di cm. 7 o di cm. 4)

TOZZETTO

Tozzetto
cm. 4X3,5X28.
(singolo per posa sul lato di cm. 4 o di cm. 3,5)

Tozzetto Piazza
cm. 4x3,5x27
(in più pezzi da separare per posa sul lato di cm. 4)

Tozzetto Piazza Antico
cm. 4x3,5x27
(in più pezzi da separare per posa sul lato di cm. 4)

Sestini e Tozzetti, le forme più tradizionali del pavimento in Cotto da esterni, interpretano l'innovazione in una ampia possibilità di geometrie e di trame, per la creatività del designer nella progettazione di piazze, strade, marciapiedi.

Sestini und Tozzetti, traditionsreichste Form des Cotto-Bodenbelags für den Außenbereich, bieten neue Formen in einer reichen Auswahl an Geometrien und Strukturen. So kann der Designer bei der Planung von Plätzen, Straßen und wegen seine ganze Kreativität einbringen.

Sestini and Tozzetti the most traditional form of external flooring in Terracotta, offer great possibilities of geometric form, allowing the designer more space for creativity in the planning of squares, streets and walk-ways.

Sestini et Tozzetti, les formes les plus traditionelles du carrelage de sol en Cotto pour extérieurs, interprètent l'innovation en une vaste gamme de possibilités de géométries et de trames, en libérant la créativité du designer dans les projets de réalisation de places, rues, chemins.

sestini piazza, piazza antico

SESTINO PIAZZA

Sestino Piazza
cm. 7X4X29,5.
(in più pezzi da separare e da posare sul lato di cm. 7)

SESTINO PIAZZA ANTICO

Sestino Piazza Antico
cm. 7X4X29,5.
(in più pezzi da separare e da posare sul lato di cm. 7)

La più antica espressione del Cotto Imprunetino, il mattone, sta tornando alla ribalta come ottimo strumento estetico e funzionale per l'arredo urbano. Usato per la pavimentazione di piazze, strade, scalinate e come motivo ornamentale nei giardini, continua a garantire una durata "secolare", per le proprie qualità di durezza, antigelività e inalterabilità nel tempo, ma è apprezzato anche per un colore caldo e rosato.

Die älteste Ausdrucksform des Cotto aus Impruneta, kommt als ideales städtebauliches Element in Funktionalität und Schönheit wieder in Mode. Er wird vor allem fuer die Pflasterung von Plätzen, Strassen und Treppen und als verzierendes Motiv in Gärten eingesetzt und garantiert nach wie vor auf Grund seiner hervorragenden Eingenschaften jahrhundertelange Dauer. Auch auf Grund seiner wärmespendenden Farbe wird dieser Cotto besonders geschätzt.

Bricks, which were the original form of Impruneta Terracotta, are coming to the forefront as an excellent esthetic, functional instrument for town furnishings. Used for the paving of plazas, streets, steps, and to decorate gardens, they continue to be hard-wearning. Bricks are also appreciated on account of their warm, rose color.

L'expression la plus ancienne du Cotto de l'Impruneta, la brique, connaît actuellement un retour en force en tant qu'excellent instrument esthétique et fonctionnel pour la décoration urbaine et le pavage de places, de routes et d'escaliers et en tant que motif ornemental dans les jardins. Aujourd'hui encore elle garantit une durée "éternelle" en raison de ses qualités à travers le temps. Elle est également appréciée pour sa couleur chaude et rosée.



sestino stonalizzato sestino patio

SESTINO STONALIZZATO



Sestino Stonalizzato cm. 7X1,7X28 (in due pezzi da separare e da posare sul lato di cm. 7)

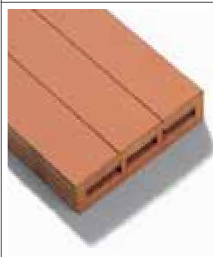
Un cotto a mattoncini stonalizzati adatti per comporre pavimentazioni da esterno come piazzali e terrazze di gusto tipicamente rinascimentali.

Terracotta small bricks with remarkable nuances, suitable for external floorings such as squares or typical Renaissance terraces.

Ein schattierter Backstein, der ideal für die Zusammenstellung von Außenbodenbelägen, wie zum Beispiel Höfe und Terrassen mit typischem Renaissancecharakter, ist.

Une sorte de cotto en petites briques détonalisées s'adaptent aux pavages en plein air comme des esplanades et des balcons typiques de la Renaissance.

SESTINO PATIO



Sestino Patio
cm. 7x2,5x29,5
(in più pezzi da separare e da posare sul lato di cm. 7)

All'esterno il pavimento di Sestino Patio, per "camminare" a piedi, con l'auto, con mezzi pesanti; un prodotto resistente al tempo e all'usura dei carichi. Antigelivo e antisdrucciolo.

Outdoor Sestino Patio flooring for "walking" on by foot, car or heavy vehicle; a product which is resistant to the passing of time as well as the wear and tear of heavy loads. Does not freeze and is slip-proof.

Für draußen der Boden Sestino Patio (begehbar, mit Auto und Schwer-fahrzeugen befahrbar), ein wetterbeständiges Produkt, das auch schwere Belastung verträgt. Frostunempfindlich und rutschfest.

Carrelage d'extérieur le Sestino Patio est un produit idéal pour "marcher", à pied, en voiture ou avec des engins ; un produit qui résiste au temps et à l'usure des charges. Ne gèle pas et est antidérapant.

canaletta

CANALETTA





Canaletta cm. 33X30X7.

Canaletta chiusino cm. 33X30X7.

Telaio in acciaio per Canaletta Chiusino



lavor tondo

LAVOR TONDO

«Lavor tondo», un'espressione di uso locale che distingue, nel linguaggio degli antichi fornaciai, le lavorazioni dei tipici orci, conche e vasi, dal "lavor quadro", i prodotti per pavimenti o rivestimenti.
Il Palagio propone una collezione di oggetti, interamente fatti a mano da esperti artigiani, dalle linee classiche e piacevoli esaltate dalle caratteristiche della materia con cui sono modellati: la Terra Imprunetina, un'argilla che per qualità naturali garantisce ai suoi prodotti una proverbiale resistenza.

«Lavor tondo», Ausdruck alter Traditionen, die in der Sprache der alten Tonbrenner die Bearbeitungsweise der typischen Krüge, und Vasen von jener des "Lavor Quadro", den Erzeugnissen für Wand-und Bodenbeläge, unterscheidet.
Il Palagio bietet eine Kollektion aus vollständig von Handwerksmeistern handgearbeiteten Objekten mit Klassischen, gefälligen Linien an, die durch das Material, aus dem sie gefertigt werden, noch unterstrichen werden: die "Terra Imprunetina", ein Material, das aufgrund seiner natürlichen Eigenschaften den Produkten sprichwörtliche Haltbarkeit und Frostbeständigkeit verleiht.

«Lavor tondo», literally "round work", is an old-fashioned expression in the language of the old brickyards that distinguishes the crafting of traditional pots and vases, from "lavor quadro" ("square work"), products for flooring or other coverings.
Il Palagio offers a collection of objects made entirely by hand by expert craftsmen, feauturing classic and pleasing lines enhanced by the characteristics of the material with which they are modelled: Terra Imprunetina, which thanks to its natural properties guarantees these frost-proof products with renowned resistance.

«Lavor tondo», (les rondeurs) une expression de saveur ancienne qui sépare, dans le langage des anciens briquetiers, les réalisations des jarres, des cruches et des vases typiques, du "lavor quadro" (les carrés), les produits pour revêtir les sols et les murs.
Il Palagio propose une collection d'objets, entièrement faits à la main par des experts artisans, aux lignes classiques et agréablement exaltées par les caractéristiques de la matière dans laquelle ils sont modelés: la Terre Imprunetina, une matière qui, grâce à sa qualité naturelle, garantit à ses produits une résistance proverbiale aux chocs et au gel.



1. Orcio classico
2. Semi-circolare festonato
3. Vaso liscio tre manici
4 Vaso etrusco
5. Ciotola liscia
6. Vaso classico festonato
7. Vaso classico liscio



guida al trattamento e alla manutenzione

ISTRUZIONI
Il Cotto Il Palagio per le sue caratteristiche fisiche, richiede un trattamento particolarmente facile e rapido; alcune semplici attenzioni permettono di ottenere un risultato eccezionale e duraturo di sicura soddisfazione.

LAVAGGIO
Eseguire il lavaggio solo a pavimento completamente asciutto (occorrono indicativamente dopo la posa a malta 20-30 giorni, mentre occorrono 5-10 giorni per la posa a colla, a seconda della condizioni di tempo e delle stagioni).

1) Bagnare con acqua e poi lavare e strofinare il pavimento con Acido Tamponato per qualche minuto. Con 1 litro = 5 mq. Fare attenzione a togliere ogni residuo di calce, cemento o colla dalle piastrelle.

2) Risciacquare bene fino ad ottenere acqua chiara. L'operazione deve essere eseguita prima che il pavimento si asciughi dopo la pulitura con acido.

TRATTAMENTO
Il trattamento deve essere iniziato a pavimento asciutto (si consiglia di lasciare circolare l'aria nell'ambiente anche in inverno per facilitare l'evaporazione dell'umidità).

1) Stendere con spugna o pennellessa il prodotto base (1 litro = 20 mq.) che ha la funzione di impregnante e livellante.

2) Dopo 24 ore stesura di una mano di cera in pasta cremosa (neutra o antica) in modo uniforme (1 litro = 8 ÷ 10 mq.).

Il trattamento può essere fatto con cera neutra per ottenere una colorazione calda e vicina al colore originale del prodotto, con cera antica per ottenere una colorazione tendente al moro simile a quella del cuoio invecchiato.
Spazzolare subito dopo per meglio distendere e far assorbire il prodotto, possibilmente con lucidatrice a spazzola.

3) Dopo 48 ore stesura di una seconda mano di cera a finire, con funzione protettiva e antipolvere. Spazzolare con lucidatrice a spazzola.

N. B. Durante la stesura della mano di base o della cera in caso di sospensione del lavoro, si raccomanda di terminare lungo le fughe (non lasciare cioè mezze piastrelle non trattate).

MANUTENZIONE
Il pavimento così ottenuto non ha bisogno di altro, periodicamente a secondo dell'usura si può usare la cera di mantenimento, normalmente in commercio.
Per la normale pulizia lavare semplicemente con acqua.
Ogni 3-4 settimane si può ripassare la lucidatrice a spazzola sul pavimento pulito. Ritornerà come nuovo e rinnoverà il vostro compiacimento, per aver scelto un pavimento in Cotto.

leitfaden für behandlung und pflege

ANWEISUNGEN
Für seine physischen Eigenschaften lässt sich die Behandlung des Cotto Il Palagio sehr einfach un schnell durchführen. Und ein fabelhaftes Ergebnis zu gewinnen und somit lange Zeit daran Freude zu haben, sind ganz einfache Anweisungen zu beachten.

REINIGUNG
Die Reinigung soll nur auf einem trockenen Boden durchgeführt werden (nach der Mörtel-verlegung braucht man indicativ ca. 30 Tage und nach der Kleboverlegung 10 Tage. Das kommt aber auch auf der Wetterlage und der Jahreszeiten ab.).

1) den Belag zuerst gut wässern und danach mit Absäuerungsmittel absäuern. Bitte beachten Sie, dass alle Verschmutzungserscheinungen entfernt worden sind.

2) Anschliessend gut nachspülen bevor den Belag nach dem Absäuern trocken wird.

BEHANDLUNG
Die Behandlung soll beim trockenen Belag vorgenommen werden.
Zwecks Ausdünstung der Feuchtigkeit empfehlen wir die Räume auch im Winter durchzulüften.
Die Behandlung wird wie folgt empfohlen:

1) Die flüssige Beize oder ähnliches Produkt mit einem Flächenpinsel auftragen.

2) Nach Abtrocknung der Beize gleichmässig mit Wachs behandeln.

Die Behandlung kann mit neutral wachs um einen warmen Farbton, welcher die originale Farbe des Produktes entspricht, oder mit Antik-Wachs, um einen bräuneren Ton zu gewinnen, welcher dem Antik-Leder ähnlich ist, vorgenommen werden.
Den Boden sofort mit einer Bohnermaschine oder einer speziellen Bürste bohnern, damit das Produkt sofort einwirken kann.

PFLEGE
Nach dieser Behandlung braucht der Boden nichts weiteres.
Jede 6/10 Monate, je nach Abnutzung, kann ein Wischpflegemittel benutzt werden.
Für eine normale Pflege, den Boden nur mit Wasser reinigen.
Alle 4 Wochen kann der Boden nach der Reinigung gebohnert werden.



guide to treatment and maintenance

INSTRUCTIONS FOR USE
Due to its physical characteristics, Il Palagio Terracotta requires particularly quick, easy treatment; if one takes special care, one is certain to obtain exceptional, long-lasting results.

WASHING
Wash only once the floor is completely dry (roughly 20-30 days after laying with mortar and 5-10 days after applying with glue, depending on the weather conditions and season).

1) Wet with water and then wash and rub the floor with Buffered Acid for several minutes applying 1 litre to 5 m2. Take care to remove any trace of lime, cement or glue from the tiles.

2) Rinse well until the water remains clear before the floor dries after being cleaned with acid.

TREATMENT
The treatment should be started once the floor is dry (it is advisable to let air circulate in the room also in winter to facilitate evaporation of humidity).
Proceed as follows:

1) With a sponge or flat brush spread the basic product (1 litre = 20 m2) which serves to impregnate and level.

2) After 24 hours, apply a coat creamy wax (neutral or antiquated) uniformly
(1 litre = 8-10 m2).

The treatment can be done with neutral wax to obtain a warm colour similar to the original colour of the product or with antiquated wax to obtain a brownish shade reminiscent of old-fashioned leather.
Brush immediately afterwards to spread the product and make it absorb, possibly with a brush polisher.

3) After 48 hours, apply a second protective, anti-dust wax coat. Brush with polisher.

N. B. When applying the Base or Wax, it is advisable to suspend the treatment along the joins (that is, do not leave parts of tiles untreated).

MAINTENANCE

The floor then requires no further treatment; periodically, depending on wear, one can use maintenance wax on the market.
For routine cleaning, simply wash with water.
Every 3-4 weeks, one can pass a brush polisher over the floor once it has been cleaned, giving it new life and enhancing its beauty.

guide au traitement et à l’entretien

MODE D’EMPLOI
De par ses caractéristiques physiques, le Cotto Il Palagio exige un traitement particulièrement facile et rapide; quelques interventions permettent d’obtenir un résultat exceptionnel et durable qui vous donnera certainement pleinement satisfaction.

LAVAGE
On ne peut procéder au lavage que lorsque le pavement est parfaitement sec (il faut en général, à titre d’indication, 20-30 jours après la pose avec mortier et 5-10 jours pour la pose avec colle, suivant les conditions météorologiques et suivant les saisons).

1) Mouiller avec de l’eau et laver le pavement en frottant avec de l’Acide Tamponé pendant quelques minutes. Pour 1 litre = 5 m2.
Prendre bien soin d’enlever toute trace de chaux, de ciment ou de colle des carreaux.

2) Bien rincer jusqu’à ce que l’eau obtenue soit claire. Cette opération doit être effectuée avant que le pavement soit sec et après le nettoyage avec l’acide.

TRAITEMENT
Le traitement doit être commencé lorsque le pavement est sec (il est conseillé de bien aérer le local même en hiver afin de faciliter l’évaporation de l’humidité). Il s’agit de:

1) Etaler à l’aide d’une éponge ou d’un pinceau large le produit de base (1 litre = 20 m2). qui doit servir à imprégner et à niveler.
2) Au bout de 24 heures, passer une couche de cire en pâte crémeuse (neutre ou patinée) de manière uniforme (1 litre - 8 m2).

Le traitement peut être effectué à l’aide d’une cire neutre pour obtenir une couleur chaude et proche de la couleur d’origine du produit, avec une cire patinée pour obtenir une couleur proche du brun et ressemblant à celle du cuir tanné.
Brosser aussitôt après afin de mieux étaler le produit pour le faire pénétrer, si possible à l’aide d’une cireuse à brosse.

3) Au bout de 48 heures, passer une deuxième couche de cire en guise de protection et contre la poussière. Brosser avec une cireuse à brosse.
N. B. Lorsque l’on passe la Base ou la Cire et que l’on désire s’arrêter un moment, il est recommandé de terminer au bout d’une rangée (ne pas laisser de carreaux à moitié traités).

ENTRETIEN
Le pavage ainsi obtenu n’a plus besoin de rien; périodiquement et selon l’usure, on peut utiliser la cire d’entretien en vente dans le commerce.
Pour l’entretien normal, laver simplement avec de l’eau.
Toutes les 3-4 semaines, on peut repasser la cireuse à brosse sur le pavage propre qui redeviendra comme neuf pour votre plus grande satisfaction.

caratteristiche tecniche da prove di laboratorio

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

IL PRODUTTORE
Vivaterra S.p.A.
Via Provinciale Chiantigiana 36
I-50022 Greve in Chianti (FI)
ITALIA

STABILIMENTI DI PRODUZIONE
A. Via Provinciale Chiantigiana 36
I-50022 Greve in Chianti (FI)
B. Via di Meleto 4/6
I-50027 Strada in Chianti (FI)

DICHIARA CHE I PRODOTTI SONO CONFORMI
ALLE SEGUENTI NORME:
1. Piastrelle estruse per pavimenti e rivestimenti
EN ISO 14411 Appendice E
2. Gradini, coprimuro, pavimentazioni esterne ed accessori vari
UNI EN 1344

Le caratteristiche tecniche dei singoli prodotti sono reperibili sul sito: www.palagio.it/ce

DECLARATION OF CONFORMITY

MANUFACTURER
Vivaterra S.p.A.
Via Provinciale Chiantigiana 36
I-50022 Greve in Chianti (FI)
ITALIA

PRODUCTION PLANT
A. Via Provinciale Chiantigiana 36
I-50022 Greve in Chianti (FI)
B. Via di Meleto 4/6
I-50027 Strada in Chianti (FI)

WE DECLARE HEREBY THAT THE PRODUCTS COMPLY WITH
THE FOLLOWING NORMS
1. Extruded cladding and flooring tiles
EN ISO 14411 Appendice E
2. Steps, drainpipe, outdoor flooring tiles and accessories
UNI EN 1344

Technical data of single product can be found on webpage: www.palagio.it/ce

ERKLÄRUNG VON ÜBEREINSTIMMUNG

HERSTELLER
Vivaterra S.p.A.
Via Provinciale Chiantigiana 36
I-50022 Greve in Chianti (FI)
ITALIA

HERSTELLUNGSWERK
A. Via Provinciale Chiantigiana 36
I-50022 Greve in Chianti (FI)
B. Via di Meleto 4/6
I-50027 Strada in Chianti (FI)

WIR BESTÄTIGEN, DASS UNSERE PRODUKTE DEN FOLGENDEN NORMEN ENTSPRECHEN
1. Strangezogene Fassade und Bodenplatten
EN ISO 14411 Appendice E
2. Stufen, Simsabdeckungen, Bodenplatten für Aussenverlegung
und Zubehöre
UNI EN 1344

Technische Daten der einzelnen Produkten unter die Webpage: www.palagio.it/ce

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

FABRICANT
Vivaterra S.p.A.
Via Provinciale Chiantigiana 36
I-50022 Greve in Chianti (FI)
ITALIA

USINE
A. Via Provinciale Chiantigiana 36
I-50022 Greve in Chianti (FI)
B. Via di Meleto 4/6
I-50027 Strada in Chianti (FI)

NOUS DÉCLARONS QUE LES PRODUITS SE CONFORMER
AUX SUIVANTES NORME
1. extruder Sols et Façade
EN ISO 14411 Appendice E
2. Nez de marche, Larmier, carreaux pour l'extérieur, accessoires:
UNI EN 1344

Caractéristiques techniques repérable dans le Web page: www.palagio.it/ce

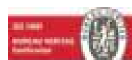


Il PALAGIO
COTTO PREGIATO IMPRUNETINO

Il Palagio - abitare in cotto
è un marchio registrato di
VIVATERRA
SOCIETÀ PER AZIONI





ed.04/2011

VIVATERRA S.p.A.
Via Provinciale Chiantigiana, 36 - I-50022 Greve in Chianti (Firenze) Italy
Tel. +39 055 8590 - Fax +39 055 8590 352
www.palagio.it - info@palagio.it


Il PALAGIO
COTTO PREGIATO IMPRUNETINO